

52

+

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. *95.14, 52/1970*

f!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1 Ιανουαρίου / 1 Φεβρουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Ἅγιος Γεώργιος*.
(παλαιότερον ὄνομα: *Μπουχζάρ*), Ἐπαρχίας *Λαρίσης*,
Νομοῦ *Λαρίσης*.
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Αἰσάσιος*
Καλοχαιρινής... ἐπάγγελμα *διδάσκαλος*...
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ἅγιος Γεώργιος - Λαρίσης*.
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *τρία (3)*.
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Θεόδωρος Μαρχαρίνης*.

ἡλικία... *76*... γραμματικαὶ γνώσεις... *ἀπόφοιτος*...

Φημολιεύς... τόπος καταγωγῆς *Ἅγιος*...

Γεώργιος - Λαρίσης

β) *Βύρων*... *Τραχυνός*... *ἐπὶ 50 - Ἅγιος Γεώργιος*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; *τὴ ὄρειν. π. περιοχὴ δ. αὐτ. κ. π. τ. ο. φ. ο.*
φ. αὐτ. π. ὑποζυγίου. εἰς αὐτ. ἐργαζο. ἐκ αὐτ. εἰς
Ὑπῆρχον αὗται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; *Χωρίζονται*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μόνας κλπ. *Ἀρχικῶς εἰς*
Τούρκων. Ἀχάι, ἀρχαίερο. εἰς αὐτ. εἰς τοὺς χωρικοὺς...
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; *Πρὸ τοῦ 1940. εὐρίσκειται εἰς χεῖρας τοῦ πατρὸς, με-*
τὰ τοῦ 1940. διανέμεται μετὰ τὸν γάμον εἰς τὰ τέκνα.

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ περικυβερτοὶ μοῖται μετὰ γεωργίας ἢ κτηνοτροφίας, μερικοὶ με ἀμφοτέρων...*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Ὁχι*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ με ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ἀποροὶ καὶ τοὶ καὶ τῆς καὶ κοίτης. ἄλλοτε μεμονωμένως καὶ ἄλλοτε οἰκογενειακῶς*.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) *Κολλῆγοι* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ... *Ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις πρὸ ἀσκήματος*.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;) *Εἰς εἶδος*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ἐχρησιμοποιοῦντο ἄνδρες προερχόμενοι κυρίως ἐξ Ἀρβανίας. « γυμειδες » ἀμοιβήν ἐν εἶδος*.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *Ὁχι*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *Δὲν ἐψευχοί*.....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *Ὁχι*.....

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καύσιν: α) τῆς καλάμιδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Τὰ χωράφια ἐλιπαίναντο συνηθως δια φυτικῆς, κυρίως κοπρού (καύσιν παραμιάς μετὰ καὶ θερισμῶ) ἐκίοντε δὲ μερικοὶ καὶ δια φωλιῆς κοπρού...

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; 1948

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

1927

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Τὸ σιδηροῦν ἄροτρον ἀρροῦντο χωράφια

παίειν ἀπο τὸ 1927 ἐχρησιμοποιεῖτο ἐν ὅσῳ καὶ νῦν

ματὰ τὴν χωράφια ἀπὸ Λαρίσας ἢ τὸ καὶ κατασκεύαζε ὁ εἰσδραστήριος ἀνὴρ

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χειρολαβὴ. 4. Χρὶ. 7. Σταθὰρι. 10. Κοτσαδούρα

2. Στριχ. λαβὴ 5. Σταθὰρι ... 8.

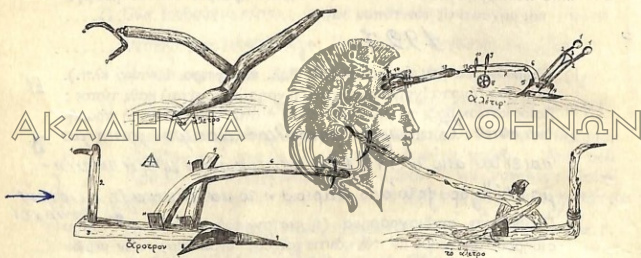
3. Βάσις ... 6. Μετρητὴ Βάθους



- 2) Τρακτὲρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) 1931

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ 1920

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).... 1920.....
- 5) Μηχανή άλωνισμού 1920.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον
- Τὸν σκερτεῶτα τοῦ κυρίκου ἀρότρου κατεσκεύα-
 ζοι. αἱ ἰδίαι. οἱ ἀγροῖται. ἐν τῷ τοῦ υἱοῦ σου κατε-
 σκεύαζε. ὁ σιδεράς. (καλκίας).....
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφῆσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|----------------------------|---------------------|----------|
| 1. Χειρολαβή..... | 6. Σταβάρι..... | 11. |
| 2. Στήριγμα λαβῆς..... | 7. Κοπιδούρα..... | 12. |
| 3. Βασίς..... | 8. ὀρερά. υἱοῦ..... | 13. |
| 4. Στήριγμα σταβάριος..... | 9. υἱοῦ..... | 14. |
| 5. Μετρητὴς βάθους..... | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐάν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμῃσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἔαν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου πᾶσι μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ἐν ὅλῳ τῷ εἰδίῳ τῷ χωραφιδῷ ἀγροτικῷ χωματερῷ καὶ πετρωδῷ, πᾶσι δεῦρ. τὸ ὕνι ἀρίθ. 1.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

τὸ εἶκοντι φερόμενον ἀρίθ. 1

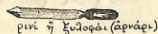
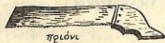
- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



ἦτο κατασκευασμένη ἐκ σιδήρου.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

Ἔργαλεῖα χρησιμοποιοῦμεν διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ ἀρότρου πᾶσι: σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ξυλοφαῖς



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) ; , βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... **Βόες ἢ ἵπποι**.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο
ζῶα ἢ ἓν ; ... **Δύο**.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
... **Ναι**.....



1



2

Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.).

**Ἡ μορφή τοῦ παλαιότερου ζυγοῦ ὡς καὶ ἡ
ὀνομασία τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ εἶναι ὡς
ἑλ. ὑπ' ἀριθ. 2. ἐκείνη**.....

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερας τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.

ὡς καὶ ἡ ὑπ' ἀριθ. 2. εἰκον......

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε
αὐτόν).

Ὁ ἐκ σιδήρου ἢ ξύλου κρίκος λέγεται.....

«Χαρκάς».....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; **Πρὸ τοῦ 1948**

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

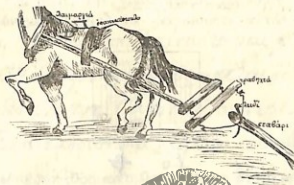
Σελίς 6

12. Πώς γίνεται η γένεσις του (τὸ γέννημα) ἐξ τοῦ ἄρσενος;

Διὰ τὰ γεωθῆ τοῦ ἄρσενος τοποθετούμετ ἐπ' αὐτοῦ τὴν κεφαλαρία ἢ μπασιρική (ἐν εἶδος μπασιρικού με παροπίδες καὶ χαλιάρια) Ἐν συνεχείᾳ περτάμε εὐὸ ζαιμὸ τοῦ ἄρσενος τὴν ζαιμαρχία καὶ ἐπὶ τὴν ράχυν τοποθετοῦμε τὸ σαμαράνι πού εὐρυματίζεται εὐαθερά χάρις σ' εἶνα ζουρι π' ἀρχίζει ἀπὸ τὸ σαμαράνι διέρχεται καὶ ὡθεῖται τὴν καρτία τοῦ ζώου καὶ προεδύεται πάλιν ἐξ τοῦ σαμαράνι, καὶ ζερεται < ἴχθυς >

Τοῦτο συνδέεται με δύο χαινίλους (καλλία) οἱ ὁποῖοι συνδέονται με τὴν ζαιμαρχία. Στὸ πίσω μέρος ἀπὸ τὸ χαινίλο συνδέεται ἡ ἀρυσίδα (τραβηχὴ) μήκους 2. μέτρων τὴν ὁποία τὸ ἄρρο μέρος διαμικρὸν θηρείαν εὐνδεύεται με τὸν φάραγγος. Ὁ φάραγγος ἀποτερεύεται ἐν ζωῇ ζυρίων τ' γεμαχίωτ σὲ σχῆμα φυλαριά. Τὸ κεντρικὸν εἶναι τὸ μεγαλύτερον μήκους 1,20 μέτρων. Στὰ ἄκρα δὲ τοῦτου με χαινίλους συνδέονται τὰ ἄρρα δύο ἐξ τὰ ὁποῖα γεύονται τὰ ἄρρα. Εἰς τὸ μέσον τοῦ κεντρικοῦ φάραγγος δι' εἰὸς χαινίλου συνδέεται ἡ κορεαδούρα τοῦ ἄρσενος

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



Ἄροτριάσις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα
ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.

Τὸ ὄργωμα ἐγένετο πανταχοῦ ὑπὸ ἡν. ἀνδρῶν. (ἰδιο-
κλήτης ἡν. ἀγροῦ ἢ ἄλλος)

- 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

Σχεδίου καὶ περιγραφὴ ἐγένετο ἐξ ἡν. ὑπ. ἀρ. 1. 2. 3.
σελίδος καὶ παρουσίης ἐργασίας

- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον

Ὅπως καὶ ἐξ ἡν. ξυλίου

- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
ὄργωμα· μέ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

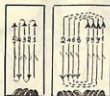
Ὁ γεωργὸς διεκθύνει τὰ ζῶα μετὰ ἡν. μπάσλιν. 2. 3.
(Εἶδος καπιερίου μετὰ παραπίεζ. ἀροτρον) καὶ Χαλινὰρι

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Τὸ χωράφι ὀργώνεται καὶ ὀργώνεται με ἀνοιγομένας αὐλακὰς περιφερειακῶς ὡς τὸ σχεδιάγραμμα (β) :

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

.....



1

2

Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ στροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίδας, ντάμιες, στασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ;

Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο ἐξ. λω-
ρίδας (σπορίδας) ὁριζιῶν καὶ ...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

... Με αὐλακιές ...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

Δεῖ ὑφίσταται καὶ αὐτὴ ἡ συνήθεια ...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὕνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὕνι ἐγίνετο ...
ἄλλοτε καθεύως καὶ ἄλλοτε πλαγίως ...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρήσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

Γενικά για σίτηρα.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημοτριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτὰ π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Ἐχίον. 20. καὶ. χίον. καὶ. γρία.
ὀργώμα. 20. τοῦ. πρώτου. ὀνομάζεσθαι. << ἀναγν. >> καὶ
χίνεσθαι. 20. καὶ. Ἀναγν. 2. καὶ. 20. Ἀγίου. 6. καὶ. τοῦ. δεύτερου. χίνε-
σθαι. καὶ. Σεπτέμβριος. καὶ. λέγεσθαι << διαβάσκει >> καὶ. 20
γρία. καὶ. 20. καὶ. 6. πορὰ. 20. καὶ. Νοέμβριος.

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἂνωτέρω)

Δεν υπάρχουν τακτικά μαθήματα.

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Εν έτος.....

4) Πόσα ὀργάματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; Σ. 5. ... ὄργω 2 φορές

5) Ποια εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

Καὶ τί σποράν. ἔχρησιμοποίησα ὁ σπορο-
φύτης ἢ σποροσσεκί.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουτία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ, ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον **τοῦ αἰσθητοῦ εἰς τὸ**

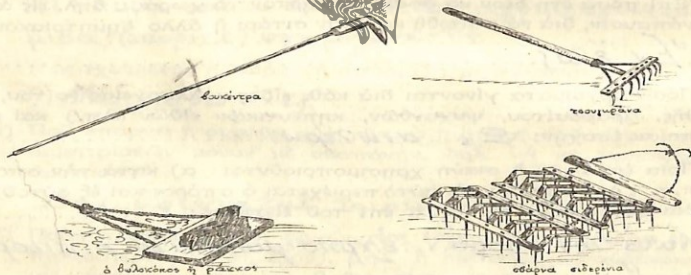
μὲ τὸ ἄκρον τοῦ καμουτικίου τοῦ ὁποῖοι ἐφένεν. ἔν. σ. ι. -
δερένιο. ἀντικείμενα. τὰ ὁποῖα. ἐλξεν. < τ. κ. κ. >
λόγω. τοῦ. ἐχρήμας. ἢ ἐξυμνοπαύει. >

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (σβάρνισμα, διβόλισμα);

Ναί

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐν ταύθᾳ ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων)

Δὲν ὑφίσταται τοιαύτη περίπτωση.
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

γ. Εργαλεία διασκαψίμου: ευτεχώς

Τὸ πατηνὸ ἢ λισθάρι χρησιμοποιεῖται διὰ τὸ βυαψίμου τοῦ κήπου καὶ εἶναι εἶδος αἰχμηροῦ φτωαρίου. Χρησιμοποιεῖται κυρίως ὅταν τὸ ἔδαφος εἶναι μαλακοί. Ἡ τσάπα (ἐκὼνα 2 βιβρίου) χρησιμοποιεῖται κυρίως ὅταν τὸ ἔδαφος κασμάς χρησιμοποιεῖται ἀποκρυστικῶς διὰ τὴν χάραξιν αὐτῶν καὶ τὴν ἐπορὰν τῶν κηπουριῶν.

ΔΕΥ. Εἶχε. βοήθους. (ἢ εὐχάρ) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοί, οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιερгоῦντο (ἢ καλλιερгоῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὄσπριων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκείνου.
- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιερгоῦντο (ἢ καλλιερгоῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὄσπριων. Π.χ. ρόβη, σανὺν, τριφυλλί κ.ά.
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια ἐκείνου καὶ ἄλλως. ΔΕΥ. Εἰδοκίμη. δ.α. τοπο.

α. Εργαλεία θερίσμου.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον θερίζετε (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ τὸν ὅρον).

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)
 Φιὰ τὸ σκάψιμο ἢ τὸ σκαλισμὸν μόνοι τοῦ κηπου
 χρησιμοποιεῖται 1) τὸ παλινὸν ἢ λισχάρι....
 2) ἢ τσάπε. 3) ἢ σκεπαρνιά.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον
 καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Δεῖ εἶχει βοηθούς.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
 ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
 εἴδους.....

Δεῖ ὑπάρχῃ καὶ δὲν εὐδοκίμει βωὸν τοποί-
 μας ἢ καρζιέρχεια τῶν ὀσπρίων.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
 ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.τ.λ.

Τὰ μισὰ ἐκαλλιεργοῦντο διὰ σιτηρῶν καὶ τὰ
 ὑπόλοιπα μὲ ὄφιμιεν γιὰ ξεκούρασμα.....

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-
 λων ἔσπερνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
 καὶ ἄλλως. Δεῖ εὐδοκίμει βωὸν τοῦ αὐ. μαί.

π. καρζιέρχεια τῶν γεωμηλῶν.....

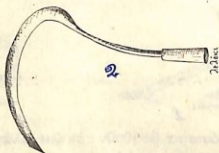
Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Τὰ δημοφιλέστατα παραϊώτερα ἐθερίζοντα
με δρεπάνι (εἰκόνα 3) ἢ λελεκι (εἰκόνα 2)



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε

Δεί. ὑπάρχουσι ἄλλα εἶδη δρεπανιῶν!

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
(ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν
ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) ΜΕ. ΚΟΣΑ . .



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)

Ἡ λεπίς (κόψη) πῶς θεριστοῦντο μεσση-
νισμα

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Ἦτο ἀπὸ κεράτου βοδιοῦ. Ὁ σκελετὸς μετὰ κο-
σας ἐλέγετο χενίσι «κοδόξυλο»

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.)

ἡχοράζοντο. πρῶτος ἀπὸ ταῦτα στήματα. Λαρίσης

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)

Μετὰ δὲ δια ὀσπρία. (φακελ. ἢ ρεβιθία)....

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὃ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. Μετὰ χεῖρ. εἰς ὕψος 0,50 μετρ. Μετὰ χεῖρ. εἰς ὕψος 25 ἐντάλαια

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμειναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται)

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα;

- Οἱ ἴδιοι αἱ θεριστὰς ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ «χερόβολα»

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) Τα χερόβολα...

τοποθετοῦνται ἕνα-ἕνα μετὰ ταχύων. πάντοτε πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν καὶ ὅς παγ-
λαιντζής> τα μαζεύει καὶ τὰ κάνει δεμάτια.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

Δευακία.....



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἦρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; Ἄνδρες καὶ γυναῖκες.
Ἦρχοντο καὶ ἐπαγγελματίαι θερισταί (γεῖτες).
ἀπὸ τῆς Βόρειας Ἑλλάδας καὶ κυρίως ἀπὸ τῆς
Τρεβενδίας καὶ Κοζάνης.....

- 2) Πῶς ἡμεῖοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθεῖσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

Ἦ μείνοντο με ἡμερομίσθιοι ἄλλοτε ἐν...
χρῆμα καὶ ἄλλοτε ἐν εἶδος. Περιεβαίβοντο
ὅμως πάλιν φαγητόν.....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. γὰρ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;.....

Διὰ τὴν διαφυλάξιν τῆς χειρὸς κατὰ τὸν
θερισμὸν οἱ θερισταὶ ἔφερον ἑκατέρωθεν χε-
ρὶ ἑκατέρωθεν γαντιοῦ (παλαμαρία) σ.τ.η. δὲ
μέσσην ἔφερον φωτιάρι.....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ἀπεκλείετο μόνον π... Τρίτη. ὡς. ἡμέρα...
ἀποφράς.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Ἐλέγοντο ἄσματα κατὰ τοὺς θερισμοὺς
ὡς τοὺς συνηθισμένους.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράφετε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶθιμον.....

Στὸ τέλος τοῦ θερισμοῦ ἐφτιαχὰ ἓνα σταυροῦ ἀπὸ πλεχμένους στάχους ποὺ τὰ ἐτοίμασε-
τοῦσαι. ἄλλοι στήν θεριστική μηχανή καὶ
ἄλλοι στήν ἐξώπορτῶ σὰν δαχτυλίδι γερω-
μῶν τοῦ θερισμοῦ.....

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Τὸ δεμάτιασμα γινώσκοντες ἐξήντητο...
τὴν ἰδίαν ἡμέραν μετὰ τοῦ θερισμοῦ.....

"Άσμα θερισμού

Πέρασε η' Άνοιξι
ἦρθε τὸ Καλοκαίρι
καὶ ὁ τραγὸς ὁ θεριετής
μὲ τὸ ὄρεπ' ἀνι στο' χέρι

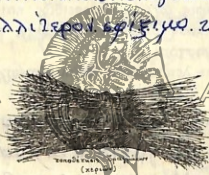
Σιτάρι, κριθάρι θερίζουμε
στ' ἀλώνια τὸ στέλνουμε

Νὰ βγάλετε στάλεσι ἕως τὸ
σταμπόλι τρεῖς χιλιάδες
στὸ μύλο νὰ τὸ στείλωμε
ψωμαίηι νὰ τὸ φάμε.

Σταμπόλι }
Στάλασι } Μονάδες βάρους

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν. *Τὰ δεμάτια ἐδένοντο μὲ παραμυγσιζαριοῦ. 215. ὅποιες προηγουμένης 215. ἔβρεχαν διατὰ μαλακώσου. καὶ τὰ μὲν σπάνε. (δεματιῶν) ἔργον. ἢ δύο ἔδετα. καὶ ἄλλοι μετέφερον. τὰ χερσόβολα τὰ ὁποῖα ἀφηναι. οἱ θεριστοὶ. Κατὰ τὸ δέσιμον 215. δεματιῶν ἐχρησιμοποιεῖτο ἔισ. ξύλινα ἀντικείμενα. τὰ ὁποῖα ἐλέχθη « κλειτὸν νῆμα » διατὰ καλλιέρον. ἐφίξιμον. τὰ δεμάτια...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; *Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον συνεκεντρώνοντο σὲ σωρούς. 215. 70 δεματιῶν πού ἐλέγοντο. τοῖς ἐξ. Στὸ κάτω μέρος τοῦ σωροῦ τὰ στάχυα ἐτοποθετοῦντο. πρὸς τὰ μέσα διατὰ μὲν τὰ πρῶνα τὰ γῶνα.*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Δέν. ἔνδο κι μεί. π. μαρζ. ἐρχομα
τῆρ. πα. ζα. ζα. ρ

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι ; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

Δέν. εὐαλ. διερχοῦ. κ. α. γεωμ. π. λ. α.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Παλαιά. γεω. π. διατροφή. ζώ. χειμ. και
ζω. Χειμῶνα. ἐγίνετο. μὲ. ξηρὰ. χόρτα, ἄχυ-
ρο. και. κριθὰρι. και. σανο. ι

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). Κατὰ τα μέσα Μαΐου.....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαν).....

Ἐθερίζετο. μὲ. νόσο

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Διὰ τῆς κοπῆς ἐχρησιμοποιεῖται π

Γ. ΛΛΩΝΙΣΜΟΣ

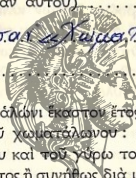
- 2) Πώς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλγωνισμόν
δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμνωστάσι, θεμwonιά,
θεμwonιάστρα, κλπ. Πώς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σφῶρον;
Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ἐπειὶ τοῦ*
ἀγωνιότοπος εἶχε περιβάλλοντα τοῦ εἰς ἀλώνια τοῦ
ὁποῖα ἀνῆκετ. ἐξ ὠρίωνος αἵμογενείας. Δηλ. ἡ
οἰκογένεια ποὺ ἔχε χωράφι ἔχε καὶ τὸ ἀλώνι καὶ
- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;
ἤρχετο ἀπὸ 15. ἰουρίου καὶ ἐνδεκάτη 15. ἰουλίου τοῦ

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).
(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Τὰ ἀλώνια ἥσαν χωματῶνα > >

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστοῦ ἐτὸς πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) *Ἐπειδὴ τὸ μέρος ποὺ ἡζώνοντο αἱ γυναῖκες*
δεῖ ἐκρησιμοποιεῖτο δι' ἄλλας ἐμποίας, τὸ χεῖμα ἦτο πολλὴ με-
ρὴ καὶ ὡς ἐμ λευτοῦ ὅσα ἦρχετο ὁ καιρὸς τοῦ ἀγωνισμοῦ
αἱ γυναῖκες ἐπαθάρτουτο μόνοι καὶ ἰσχυροῦς ποὺ ἐφύ-
ρωτο
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;
Ἡ προετοιμασία καὶ τὸ ἐγρῶσιμον τοῦ ἀγωνιστοῦ διαδεματίζε-
το ἤρχετο ἐν τελευτῇ ἀπὸ Δευτέρου καὶ ἀπὸ βαδευτῆς τοῦ ἐν
- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

Σελ. 18- α' 2.

Ἡ τοποθέτησις τῶν δερμάτων γίνεται
ὡς ἑξῆς. Μέχρι ὕψους 2 μέτρων τὰ βραχίονα
τῶν δερμάτων ἐτοποθετοῦντο πρὸς τὰ μέ-
σα καὶ αἱ παρυφάνειαι πρὸς τὰ ἔξω διαστάμην
τὰ ἑρῶν τε καὶ τῶν. Ἀπὸ τὰ δύο μέτρα καὶ
ἄνω τὰ βραχίονα ἐτοποθετοῦντο πρὸς τὰ
ἔξω καὶ μετὰ σχετικὴν ἐπίσφιγξιν τὰ
εὐραχχίδου καὶ τὰ ὑπὸ τῇ βροχῇ.

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

“Οπου υπήρχε ἀνωτάτωθεν μετέφροι καὶ δεμάτιοι,
ἔμπροσθ. καὶ παζαμιε. με. τῶ. οἷον. καὶ εἶχοι δεβει. καὶ ἐν
συτεχεῖα. καὶ ἐν ὁρίοι. ε. καὶ ἀρῶν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

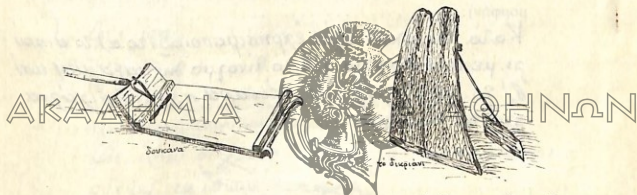
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὰς,
στρουλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ. ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἐρχωνται γῦρες», καλοῦται νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

.....
.....
.....
.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἷς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα). *Τὰ ἀλωνα-
ζομένα φῶς περιφέρονται, ἐκτεταμένα, ἐν σφαιρί-
διαι, ὅλαι, γυαλίου, τοῦ ὁποῖου ἐκχρηματίζεσθαι, περὶ τοῦ
ζαίμου, ἐκτετατοῦ, φῶς (ἀλωνα). ἢ, μετὰ, γυαλίου, ἀνα-
πρακτεῖται, γυαλίου, ὅλαι.*

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι,
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπιομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μετ' ἀλωνι-
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Σελίς 21- 11/8'

Αντί του αλωνισμού δια του ποδάρι του φώου, χρησιμοποιήθη
αργότερον ο αλωνισμός με τι μηχανισμό αλωνιστικό μέσο που έρεγε
«δουκάνια». Αυτή η με επιμήκης σανίς η οποία με τώ επιφά-
νεια της μετ' είχε ωπλισμένη δια κοπτερών μεγαρριών εργαζόμα-
νοι κοπτερών λίδων. Αυτή εστράφη από του φούου εδευχμέται φώου
και έρεγε κυριώς εντός του αλωνίου. Το αλωνιστικό του μηχανή-
μα κατεκύνθη από του φούου από του φούου (καρδίτου)
και είχε μήκος 1/50 - 2 μέτρα και πλάτος 80 εκατοστά με 1 μέτρο
Εκρησιμοποιείτο δε αποκλειστικώς δια του αλωνισμού σιτηρών
και κριθής.

Τὸ ἀγωνισμὸν τῷ ἐλαχίστῳ ἐχίετο διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας
κυρίως ἵππων οἵτινες περιφέροντο καὶ μεταπαύσασαι διὰ τῷ ποδῷ τῷ
τοῦ ἐλαχίστου. Εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀγωνιστοῦ ἐνοποθετοῦτο καθέως ἕνα
ξύλινος σῶρος ὅφου δύο μέτρῳ ὁ ὁποῖος ἐκαλεῖτο <<δουκάνη>>
Ἀπὸ τοῦ σῶρος ἐδέετο τὸ ἐν ἄκρῳ τοῦ σχοινίου, τὸ ἔξωθεν δὲ ἐν-
τευράει τὸν σῶρα καὶ τὴν γῆν. Κατοπὶ δὲ τοῦ μαθητοῦ ἢ τῆς
βουκέντρας τοῦ ἀγρότου, τὰ γῶνα υποχρεοῦντο νὰ περιφέρονται
γύρω ἀπὸ τοῦ σῶρος. Τοιοῦτο ὅφως ὅμως τὸ σχοινίον ἐξελίσσετο ἐν
τῷ σῶρῳ καὶ τὰ γῶνα ἔφθανον νὰ παύσῃ διὰ τῷ ποδῷ τῷ μέχρι
καὶ τοῦ ἐλαχίστου πού ἐνρίβοντο διπλά ἐπὶ δουκάνη (σῶρα)
1 Μετὰ τὰ γῶνα υποχρεοῦντο πάλιν διὰ τοῦ μαθητοῦ νὰ χυ-
ρίσονται ἀντιπροσῶς ὅποτε τὸ σχοινίον ἐξελίσσετο καὶ τὰ γῶνα ἔφθανον
πρῶτον ἀπὸ τοῦ μέσου τοῦ ἀγωνιστοῦ μέχρι ἐκεῖ πού τὸ ἐπέερε το σχοινίον

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;

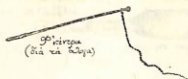
Τὸ σπράσιμο, τῶν δερματῶν, ἤρχιζε ἀπὸ ἑνὸς ἡμέρω-
μαθα ὡς γὰρ μετὰ τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου καὶ εἶτα ἔ-
λπειν τὸ ἄσπρον. Ὁ ἄσπριμος, ἤρχιζε μετὰ ἀνατολὴν
τοῦ ἡλίου καὶ ἐπελείπτε. ἐν τῷ 2 μ. μ. π. α. τ' ἀρχι-
σιν. ὡς ἀποξημαίνεσθαι ὡρεῖ. ἃ λείπονται.....

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι ἐν χρῆσει; (Εἷς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῦται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους. Ἀν. ὠριόμενοι. σιτάχους. ἐξέφευγαι...
ἀπό. τοῦ. κύνου. τοῦ. γάμου. τοῦ. γεωργίου. μέ. τοῦ. διμυλίου.
ἐρρίπτε. αὐτοὺς. ἐν. τῷ. σωτηριῷ. τοῦ. ἀλωνιστοῦ...
14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'έντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).
1) Ἡ. βουκέντρα. ἐν. τοῦ. ἀλωνισμοῦ. ἐκάνει. βόδια.
2) Τὸ. καρουτσίκι. ἐν. τοῦ. ἀλωνισμοῦ. ἐκάνει. ἵπποι.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχυῶν ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (*὘ν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν Ἐξερεῖα. «στρώμα.τ.τ.». Ἡλυνίχτω ἡθηρησίως. εἰ.μονοι. στρώμα. καθ' ὅσα τα. ἀλωνία. π.σ.α.ι. μεθ' α.λ. 600. ἀκάδωι.....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχισθοῦν διὰ τὴν ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Δει. υπάρχει ειδική αγορά.....

- 17) Ποιοι αλωνίζουν : ο ίδιος ο γεωργός με ιδικά του ζώα ή υπήρχον (ή υπάρχον αλόγη) ειδικοί αλωνιστάι (έν Αιτωλία: βαλμάδες, δηλ. τραπεζιηδες, καλούμενοι αλωνιστροί και αγωγιώτες), οι οποίοι έχουν βόδια ή αλογα και ανέλαβαν τον αλωνισμόν

Οἱ ἰδοὶ οἱ γεωργοὶ ἡγεμῶν. χρησιμομαποῖ. -
αὐτοὶ. καὶ ἰδοὶ καὶ ἡγεμῶν.

- 18) Πλην τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρ-
χον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ
τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν
κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Το κοπάνισμα, έχρησιμποιείτο, μάλα, από τους άπαρους
κατοιίκους, σίηγκες, έμάγευοι, από, το, χωράφι, ο,δ,α, 6, γ,ω,χ,α,ς
έμεται

- 19) 'Ο κόππανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

ἔχρειζω «μανέντα» ἔχει μήκος 1-2 μέτρο, σχήμα
καμπυλωτό κ.κ. ἔχρειζω ἀπὸ πομπράρι.....

Σελίς 22.

§ 14

Ἡ βουκέντρα ἦτο ξυλινὴ ράβδος μύκους
2. μέτρῳ π' ὅποια σὺν ἑν' ἄκρον τῆς εἶχε το-
ποθετημένη, μισά βεζόντη διὰ τῆς ὁποίας
ἐρέθιστο καὶ γὰρ διὰ τὰ περπατοῦν

Τὸ καμουτσίκι ἀποτελεῖτο ἀπὸ ξυ-
λον ἑνὸς μέτρου ἐξ ἑν' ἄκρον τοῦ ὁποίου
ἦτο προσδεσμεύον ἑστὰ χοιρίον μετρίου
πάχους μήκους ἐπὶ τῆς ἑνὸς μέτρου

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.) Ἐγένετο ἐξ ἡνιούκων ὑπὸ

ὡς μερῶς τῆς οἰκογενείας κυρίως δὲ φακῶν ρεβιθῶν



κόπανος στρογγυλός



ξύλο κομειντό διὰ τὸ κοσμήμα
μικρὸν αὐτοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

Ἐγένετο ὑπὸ ὅρων ὡς ὡς μερῶς τῆς οἰκογενείας
ἐξ ἡνιούκων καὶ δημητριακῶν.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας),

Οἱ σταχυεῖς ἐξοποθεῖται. αὐτὰ ἐνδεῶς ἐπὶ τοῦ
ἐδάφους, ἐνοποιήθη. δὲ πρὸς πᾶσι μὴ δύν...
ἐρῶσιν. Τὰ κοπάνισμα ἀπέβρεξε. μοῖραν ἐξ ὧν
ἀποχωρισμὸν τοῦ καρποῦ.....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Ἐξέρχεται καὶ τραγούδι. ὡς τὸ εὐκνημεν...
.....

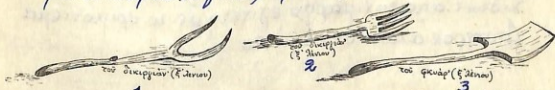
- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς).....

Ἐγίνε ἀπὸ καὶ ὠτοκ. πρὸς κοπάνισμα. 20. 1920.

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

Οἱ σταχυεῖς οἱ ἀνωτιμενοὶ, οἱ ἐξαμαρμενοὶ διὰ τὸ
λίχνισμα λέγονται <<λαμνί>> διὰ τὸ λίκνισμα
τὸ <<λαμνί>> συσσωρεύεται διὰ τὸ λίκνισμα
μέ. τὸ καρπολόχι (σχήμα 2.)



1
Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτὸν ἀρχίστη τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

Σελίς 25-

22

Αζωνισμός

Τριανταφυλλάκι μου κόκκινο

λουλούδι μου χαλάσιο

θυμάσαι που φιλιόμασταν

στη λεμονιά από κάτω

και βάζαμε δύο μάρωρες

τ' άσπρο και τ' άφελγάρι

τ' άσπρο έβασίρεψε

και τ' άφελγάρι έχάσθη



ΑΘΗΝΩΝ

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐπιμον τοῦτο *Προσημαζόμενος*
ωρῶς. ἔχει στήμα ἐπιμήκης. Προῦ. ἀρχίζει τὸ λίχνισμα
πρὸς ἀποχωρισμοῦ τοῦ ἀχύρου ἀπὸ τοῦ καρποῦ, καρφώνεται
εἰς τὰ μέσα τοῦ ωροῦ. ἔνα φύλον δὴ ἐὰν βοηθῇ τὰν χειρῶν
λίχνισαντας. ν.α. χωρίζει τὸ λαμκί. ἐξ ἑνὸς μέρους, καρπὸ. 5
ἀχύρου!

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

*Τὸ λίχνισμα ἤρχιζε μετὰ τὸ κκαρπολόχι. > > καὶ ὅταν γε-
λειώνε τὰ παλὺ ἀχύρου ἐσυνεχίζετο μετὰ φύλων φωάρι*
(εὐκὼ 3. σειράς 25)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναικᾶ· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
Τὸ λίχνισμα ἐξίνετο ὑπὸ τοῦ ἀνδρῶν καὶ δεῖ ἀπὸ
τοῦ ἀρχιποῦ. τῆς αἰμογενείας.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;
*Ἐξέχονται κκακοταλιδία > >. Ὁ ἀποχωρισμὸς τοῦ κοττα-
λιδίου ἀπὸ τοῦ καρποῦ ἐξίνετο μετὰ τοῦ δριμονιῶμα.*
Δεύτερον αλῶνι δὲν ἐξίνετο.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολόνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

Δέν. γίνεται. γαίσις. γάωι. δισ. δεύτερο.ι...
 ἀζώκιωμα

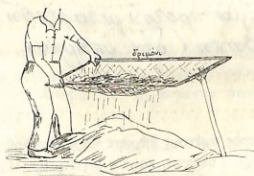
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Με. το. δριμονίωμα. ὡς. εἰ. π.ι.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρον, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

Ἡ διαζοχή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ μετ' αὐτοῦ παραμείναντος χοιροῦ
τεμάχιο καὶ βραχύωτ γίνεται μετ' τοῦ δριμύτους ὡς ἑξῆς.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ριχτιέματος μὴ χυταῖνα μετ' ἑστὰ σάρωθροι
ἐμάθουν ἀπὸ τοῦ ἐπαίτω μέρους τοῦ ριχτιέμενου σίτου καὶ <<κοτσαλίδια>>

Διὸν ὡς γνωστόν κατὰ τὸ ριχτιέμα ^{μικροζέρον} ὁ σίτος ~~παραμείνων~~ οὗτος ἐπεφθῇ
πρῶτον οὗτος καὶ τελευτᾷ καὶ συνεπὶς ἐπὶ τῇ ἐπιφανείᾳ
τοῦ σαρκοῦ καὶ κοτσαλίδια. Αὐτὰ καὶ <<κοτσαλίδια μὴ χυταῖνα μετ' ἑστὰ
σάρωθροι καὶ ἐμάθουν καὶ καὶ ἐποποθεῖται ἐπὶ ἑστὰ κόκκιστο πού ἐξέχεται
<<δριμύτι>> καὶ ἀπ' ἐνὶ δὲ κοτσαλίδιέματος ἐπίπτεσθαι ὁ σίτος καὶ ἔμεναν
ἐπὶ δριμύτι καὶ <<κότσα>>

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ὅταν ὁ καρπὸς μαθαισθῇ ἀπὸ τοῦ κορυφίου μαθαισθῇ ἐν κοίτῃ σωροῦ. Ἐνὲ πρὶν ὁ καρπὸς τοποθετηθῇ σ.ε. σάιτους ἐπαράσσεται ἐπὶ τῇ κορυφῇ τοῦ σωροῦ ἕνα Σταυρὸς, ἐν μὲν ἡ γεωμετρία τῆς συχνομένης

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

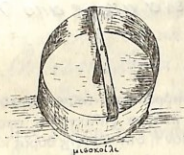
Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς ἐκ τῆς ἀποθήκης εἰς δέξ. ὑπὸρχοι

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλὰὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

.....

.....

.....



κόντε λο

2

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

+ α) τὸ παπαδιάτικο,

+ β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

κ) τὸ γυφτιάτικο,

†δὲ τὸ ἀλωναίτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

B. Javari 12-13 ax

Στατιστική..... 94-260v.....

.....

.....

3) Πού άπτεηκεύετο κατότιν ή παραγωγή (ό καρπός) ύπό τοῦ γεωργοῦ-
έντός τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντός εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

Η παραγωγή απέσπενετο. ενώ, τη. οίκιας. 6ε.

δωμάτια ἢ ἐν ὁδοῖς ὑπάρχοντες σαρκίς.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνα. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

Σελίς 28-

8' / 1

“Όταν έλθειώτε ο άγωνισμός και ενώ ο καρπός ήτο άμεση εαράς στο
αζών. έπρεπε να πληρωθή η δεικάτη. Πράγ γούτο ήρχετο ο αρμόδιος
υπαρχηγος, υπερόχιζε, ευηθώς με το μάτι τη ποσότητα τού σίτου και
εί συνεχείδι καθώριζε το ποσό που θα έπρεπε να παραδώγει στο δεκαβλή,
ο άρχόντης. Μέτροι μετρήσεως τού σίτου ήτο <<η βιδούρα>> (ένκι 2
τού παρόντος βιβλίου) ή όποια ίσούτο με 12-13 οκάδες
Δύο βδούρες έΐκαντο ένα <<εξαμπολι>>

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Ἀρχιμὺς ἐχίετο θημωκία (ἑωρὸς ἀχύρου, χύμα). ἐγὼ τῆς αὐρῆς τοῦ σπιλιοῦ Ἀρχοῖεροί ἐμψέθησα ἰ. εἰδῖοι. χῶροι, οἱ. ἀχ.υρῶτες.....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ καλυτέρου στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Για ἀπόρο. υπαζούσα ἰ. ἕνα μέρος ἀπὸ τῆς...
 χειρ.υ.π.π. παραχωρητῆ.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ. ; ..

Πρὸ τοῦ θερισμοῦ συγχευτῶν νο. το. διαλλεκία...
 σ.λ.α.χ.α. με. ια. ὁποῦ ἐπ.λε.καί. < το. κ.τ.ε.ν.ι. > ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Εμφανιστέον ἐν δωματίῳ ὑπάρχοντι μέχρι τῆς γέν. β.υ.κ.μ.ι.δ.κ. ἀπὸ παράδοσις

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τίς Ἀποκρίες. και. μάρι.β.α. και.α.γ.α.μ. Τερενταῖς
 (C. Τυρ. κ.π.).

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

Σ.υ.ς. χειρ.α.κ.ι.ε.ς. ἢ. ε.ς. τῆς. π.ρ.α.γ.ε.ἰ.α.ς. τοῦ...
 χωριοῦ... Περὶ... 9.2. μ.μ.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

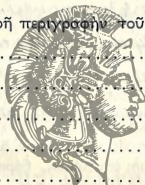
Ἐνός· ἀπό φύλλων καὶ ἄχυρο· τοῦ ἐκαίοντο...
 παλαιῶν ἱεροῶν, σήμερον· σὰν καὶ σήμερον· ὅλην χρη-
 σιμοποιού· τὰ καὶ ἀχράβω· ἱερεῖς· ἀπό...
 ἱερὰ καὶ ἱερ...

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... Ὁ· χ· ι

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ
ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

1. Άγιος Γεώργιος, Επαρχία Λαρίσης, Νομού Λαρίσης
2. Καλαμαριανής Αναστάσιος, επάγγελμα διδάκταλος
- Άγιος Γεώργιος - Λαρίσης. Επιδιομογήν ή εξελατόμενος τόπος 3
3. α) Βύρων Γραβιάδας ηλικία 50, απόφυλος θηροκίμα.
- Τόπος καταγωγής Άγιος Γεώργιος - Λαρίσης
- β) Θεόδωρος Μαργαρίτης, ηλικία 76 ετών, απόφυλος θηροκίμα
- Τόπος καταγωγής Άγιος Γεώργιος - Λαρίσης

Α. α.

- 1) Η όριστη περιοχή της κοινότητας προσωρινά διατίθεται υποτροφία ή δε υποτροφία ενταξιακή ενταξιακή από τον καλόνιστο.

Διευκρινίζονται οι παραπάνω και είναι γρήγορα

- 2) α) η φυσικά πρόσωπα ΟΧΙ
- β) Κατά τους χρόνους της Τουρκοκρατίας η περιοχή ανήκει εις γερμαν Άχαλ. Αργότερα αυτή παρεχωρήθη εις τον Μεγάλο Οικοδομολόγο, ο οποίος είχε εγκαταστήσει ή τους αδελφούς Ευαγγέλου Καλαμίστου εν Λαρίσης

Κατά το 1910-12 εγένετο προσωρινή απογραφή και τότε γινώσκων αγροτικώς εξετέρας (Κιζιρί)

Τέλος το 1931 έγινε η όριστη απογραφή και τότε γινώσκων ενταξιακή εις τους καλόνιστους της κοινότητας (Κοινοί)

- 3) Από τη όριστη διατομή της περιοχής εις τους καλόνιστους μέχρι του 1940 η περιουσία ευρίσκεται συγκεντρωμένη εις χείρας του πατρών και μετά τον χρόνο του γένους διατεμνόμενος υπό αυτήν μορφήν μετά διαταγών του πατρών

Από το 1940 κι εντεύθεν η πατρική περιουσία διατεμνόμενος με τον χρόνο του γένους

1. Χερροζαβή
3. Βάσις
5. Σταβάρ
7. Κοτσαδούρα

2. Στήριγμα ζαβής
4. Στήριγμα εραβαρίου
6. Μερηλής βάθους
8. Ύρι

- 2) Τρακτέρ χρησιμοποιούνται από το 1931
- 3) Μηχαναί θέρειμου από το 1920
- 4) Μηχανή δεσίματος γης ελαχίστη (δυσκολία) από το 1920
- 5) Μηχανή άρρωτισμού από το 1920

- στ' 1) Το ξύζικο άροτρο κατεκείνατο ο ίδιος ο αγρότης εκτός του υριού το οποίο κατεκείνατο ο δούλος ή χαρμιάς
2. Το παλαιό ξύζικο άροτρο ήτο ως κατωτέρω



1. Χερροζαβή
3. Βάσις
5. Μερηλής βάθους
7. Κοτσαδούρα
9. Ύρι
2. Στήριγμα ζαβής
4. Στήριγμα εραβαρίου
6. Σταβάρ
8. Φρένο υριού

4. Το υρί του ξυζίκου άροτρου ήτο μάλλον δια της άρ-
ρίσσειν όζωτ γώτ είδώς γώτ χειραγώγείσθαι χειμαζομένη και
περριωμένη.

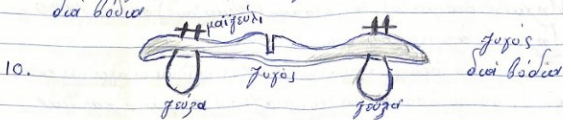


Το υρί

5. Ός το είκονι-


ζόμενοι

6. Ἡ τοιαύτα σκευάσματα ἐκ σιδήρου.
 7. Ἐργαλεῖα καὶ ὅποια ἐκρησιμοποιοῦντο διὰ τὴν κατασκευὴν ζυγίων ἀρόλου ἥσαν: κεκάρτι, πριόνι, ἀρίδι καὶ ζυγοφάχος.
 8. α) Διὰ τὰ ἀρότρα (ζευγάρια, ὄρμημα) ἐκρησιμοποιοῦντο βόες ἢ ἵπποι.
 β) Ἐκρησιμοποιοῦντο πάποτε δύο ζῶα.
 9. Διὰ τὸ ζευγάρισμα με' δύο ζῶα ὁ ζυγὸς ἦτο ἀναγκαστικὸς μόνον διὰ βόδων.



11. Ὁ ἐν σιδήρῳ κρίκος ζέζεναι χορὴν.
 12. Δι' ἐνὸς ἀρόλου ἢ βυτιδιότροπῳ με' δύο ζῶα τὸ ὄρμημα ἐκίετο

πρὸς τὴν 1948.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  **ΑΘΗΝΩΝ**
 Διὰ τὰ ζῶα τὸ ἀρότρον τοποθετοῦμε ἐπ' αὐτοῦ τὴν κεραμαρρίαν ἢ μπασιζίκι (ἐκ αὐτοῦ καπιωτοῦ καὶ παροπίδων καὶ χαζινάρι). Ἐν συνεχείᾳ περτάμε ἐνὸς ζαυμοῦ τοῦ ἀρόλου τὴν ζαυμαρρίαν καὶ ἐπὶ τῇ ράχῃ τοποθετοῦμε τὸ σαμαράκι πού βυχυραίνεται ἐνθερά χάρις σ' ἐνα ζουρί πού ἀρχίζει ἀπὸ τὸ σαμαράκι διέρχεται ὑποὺν ἀπὸ τῆς κνήμης καὶ τῆς κοιλίας τοῦ ζῶου καὶ προωδύεται πάλιν ἐν τῷ σαμαράκι (σίμυλα). Τοῦτο συνδέεται με' δύο χάνηρους (κόλλια) καὶ ὅποιοι βυτιδιότροποι με' τὴν ζαυμαρρίαν. Στὸ πῶτον μέρος ἀπὸ τὸ χάνηρον βυτιδιότροπον π' ἀρυσίδα (τραβηχτὸ) μήκους 2 μέτρων τῆς ὁποίας τὸ ἄρξον μέρος διὰ μιᾶς θηρυκῆς βυτιδιότροπῃ με' τὸν φάραγγα. Ὁ φάραγγς ἀποτερεῖται ἐκ τριῶν ζυγίων κεραμικῶν σέ σχῆμα ζευγαριᾶς. Τὸ κεντρικώτερον εἶναι τὸ μεγαλύτερον μήκους 1,20 μέτρον. Στὰ ἄκρα δὲ τοῦτοι με' χάνηρους βυτιδιότροποι καὶ ἄρξα δύο ἐκ τῶν ὁποίων φένομε τὰ ἀρότρα. Εἰς τὸ μέσον τοῦ κεντρικοῦ φαραγγος δι' ἐνὸς χάνηρον συνδέεται ἡ κορυσσοδούρα.

του άζερου

5. Αρσριασις (όρμησις) και σπορά

α' Το όρμησις εχίετο πάντως υπό τής ανθρώπιν (ιδιαιτητής του άρρου ή άρρου)

β' 1. Το φούζιμο τής άρρητι επί του φούζιμου άρρου εχίετο όπως και με το ειδηρού άρρου (εχίετο περιγραφή εχίετο εχίετο υπό άρρη Α ειδησις τής παρούσης έρρητις)

2. Βρίτε σπιδά Α

3. Ο σπιδος διαιθύνει τή γρά με το μπαζίνι (έχ έδος και πορίον με παροπίδες (έρρησι) και χαζιτάρι)

4. Το χωράφι αρχίετο και αρχίετο με άνοιχμεντας αύτα- και περιφερειακώς ως εχίετο εχίετο



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

5. Η σπορά και το όρμησις του άρρου εχίετο εχίετο (επορείς), εχίετο δε μετ' αχίετο με αυτακία

6. Δεί υπάρχει εχίετο τή σπορά με εχίετο να χίετο ή σπορά τής δημητριακώς μετ' με εχίετο δύν τή εχίετο τής άρρη- τής εχίετο μετ' αχίετο.

7. Υπάρχουν δύο τρόποι όρμησις που ήσαν εχίετο.

Ο εχίετο ή διατύξη αυτακία με το ύχίετο και ο έτερος ηζακίς. Όσα τή εχίετο σπορά του τή σπορά εχίετο με τή εχίετο ή τή άρρη τή σπορά.

γ' 1) Εχίετο και εχίετο εχίετο να χίετο τή όρμησις δια τή σπορά τής δημητριακώς. Η/τοι α) εχίετο που όνομαζε τή «άουμ» και χίετο τή Αουμ ή τή Αύουμ β) εχίετο τή Σπιδά βριοι που χίετο διαβαρμα και 3) το τή σπορά που χίετο

κατά την εποράν των Νοεμβρίων

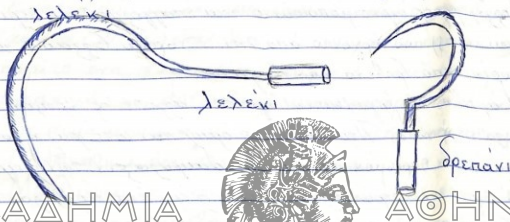
- 2.) Δεί να χρησιμοποιούνται υπευθύναι
- 3.) Επί εν έτος.
- 4.) Διά της να χρησιμοποιούνται των δημοπρασιών και φυσικών γίνονται τρία ὄργωματα. Εν της Άνοιξης, εν το Σεπτέμβριος και εν το Νοεμβρίος.
- 5.) α.) Κατά την εποράν χρησιμοποιείται ο ἑπαιροβίος ἢ ἐποροστικί
β.) 1) Ο καθαρισμός τῶν ποδῶν, τῶν φτερῶν καὶ τοῦ ὀπίου ἔργον με τὸ ἄκρο τοῦ καμουζαίου τοῦ ὁποῖο ἔρχεται ἐν εὐδρένιο ἀντικείμενο τοῦ ὁποῖο καὶ ἔργον «τσιμίζι» - ζόνι τοῦ ἑρήματος ἢ ξυλοπομπῶν ἐπειδὴ χρησιμοποιεῖται διὰ τῶν καθαρισμῶν τοῦ ἀρετριῶν
2) Μετὰ τὸ ὄργωμα τοῦ ποροβίου γίνεται ὅπωςδήποτε ἐβάρτεμα
3) Δεί υπάρχουν ὑλικά πᾶσι τὰ μὴ ὄργωματα, κατὰ εὐεπίση δὲ χρησιμοποιεῖται διὰ ἐπιπλέον ἄλλου ἅπασι μετὰ τῶν ἀρετριῶν
- γ.) Διὰ τὸ σιμάφιμο ἢ τὸ ἐπιπλέον μόνοι τοῦ κήπου χρησιμοποιεῖται 1) τὸ παλινδῶ ἢ λιχάρι 2) ἡ γάβα 3) ἡ εὐσπαριὰ
Τὸ πρῶτον χρησιμοποιεῖται διὰ τὸ σιμάφιμο τοῦ κήπου καὶ ὁμοίως μετὰ αἰχμηρῶν φθάρ.
Χρησιμοποιεῖται δὲ ὡς ἔστι. Τοποθετεῖται ἡ αἰχμή τοῦ λιχάρου ἐπὶ τοῦ ἑδάφους καὶ διὰ τοῦ ποδὸς ὠθεῖται πρὸς τὴ μέση, ὅταν δὲ εὐχρησθήσῃ ἐπὶ τοῦ ἑδάφους καμπτετα καὶ τὸ γῆμα ἀνέρχεται ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας.
Ἡ γάβα χρησιμοποιεῖται ἐπίσης καὶ τὸ σιμάφιμο ὅταν τὸ ἑδάφος εἶται πορὶ γῆρας ὅτε εἶται δύσμορον τὸ σιμάφιμον μετὰ τὸ λιχάρι.
Τέλος ἡ εὐσπαριὰ χρησιμοποιεῖται ἀποκλειστικῶς διὰ κατὰ την εποράν διὰ τῆς χάραξης αὐτῆς

6. Ο γεωργὸς δὲ ἔχει βοηθούς

7. Δείν υπάρχουν χωράφια γὰ ἡποῖα γὰ ἐναρξερχούτω διὰ ὁσπρωτ
8. Ἐν τῷ χωραφίῳ γὰ μετ' ἐναρξερχούτω διὰ εἰληρωτ καὶ τὰ ὑπόλοιπα με' ὀφινίε ~~καὶ~~ διὰ χειρῶν αἰμα
9. Γεώμητορ δὲν ἐναρξερχούτω πρὸ τοῦ 1920 ἀρξ' αὐτὸ καὶ ὁπῆροτ καρξερχούτω γὰ ζῶν ἀποταρξήτορ τοῦ ἰδάτορ

Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ

- α' 1) Τὰ ἀνηρητορ καὶ παλαιότεροτ ἑρριξοτω με' ὄρεπανι ἢ



- 2) Τὰ χέρη ἑρριξοτω με' ὄρεπανι
- 3) Ἡ γητὶς τοῦ ὄρεπανιοῦ πρὸ ἀμωτὶ ἢ ἀκαλῶν εἰκοτῆτορ
- 4) Ἡ χειροκατὴ τῆς ὁσας ἔγνετο ἀπὸ ἡρῶν τοῦ ὁσίου
- Ὁ σκελετοῦ ὁμωτὶ δὲν ἔχε ἰδιαιτέρη ὁσασιατ
- 5) Ἡ χορῶτορ ἀπὸ καλατῆμετω τῆς Ἀρῶν
- 6) Παλαιότεροτ ἢ γὰ εἰ χρίτω καὶ ὁ ὁρριξοτ με' τὰ χέρη
- ὁσ. δ' εἰρηφώσεω. καὶ ὁ τοῖοτορ ὁμωτὶ ὁρριξοτ ἔγνετο
- μῶτοτ ὁσασιατ εἰχάτω καὶ ἡποῖοτ νὰ ὁπῆρ ὁρριξοτ
- ἢ φακῆτ.

- β. 1) Με' τὸ χέρι ὁ ὁρριξοτ τοῦ σῖτορ καὶ τῆς κριθῆς ἔγνετο εἰς ὄφω 50 εἰκοτῶν. Με' μηχανήματορ εἰς 25 εἰκοτῶν ἀπὸ τὸ ἰδάτορ.
- 2) Τὰ ὁσῶν καὶ ἔμετατ εἰς τὸ χωράφι ματ, με' τῆς ρίφα μετὶ τὸν ὁρριξοτ ἔγνετο « ὁσῶν »

3. Οι ίδιοι οι θερμαντές αφήνουν τα θερμαινόμενα ελαφρύα χερσάκια και άρροι οι ρεχόμενοι « μπαρζατζήδες » ή δένει τα ελαφριά τους και τα έδεται σε θερμάνα.

4. Οι θερμαντές αφήνουν τα χερσάκια στα έτα με τη νεφάρει των ελαφρύων παίρνουνε προη της αλμής μαγειρεύονται και ο μπαρζατζής τα εμαίφει και τα έτασε θερμάνα.

5. Έξέρουνο θερμάνα

γ' 1. Έσφίγουν άνδρες και γυναίκες

Περζει φαρές χρησιμοποιούμενο και επασχεματίζω θερμαντές (χυμεινίδες) που ήρχοντο από της Βόρειο Έξιάδα και κυρίως από Γρεβενά και Κοζάνη.

2. Η άμειβή των εργαζομένων ερείετο άρροι εχρήμα και άρροι εχ έδως. Περζιματίζω όμως παίρνουνε φαγητό

3. Γιατί τα θερμάνει και δια της διαμύζαζις των χερών

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
α θερμαντές άρροι εχ άρροι εχ και εχ έδως φαγητού (παλαμαριά) εχ έδως φαγητού γυναι.

4. Απεκζιέτο μόνοι η θερμάνα η ηύρα άπαρρά

5. Εργαζομένης και τα θερμάνει και τραγουδούσε ως το παλιότερο

Ο Θερμάνος

Πέρασε η Άγοις ήθε το Καρκαίρι

και ο τρανός ο Θερμάνος με το όρεάνι εχ χέρ

6 Σιγάρ, κριθάρι θερμάνοι

ετ' άζώνια το ετελόμε

Νά βράζετε ελαφρύα έτα

ετ' άμποις τρα χιζιάδες

εχ μύο τα το ετελόμε

φωμάνι τα το φαγε.

εταλλεςι = μανας

μετρίως

βαρύν

6. Στο τέλος του θέρμευσης έφτιασαν ένα βραστό από πνευματικά υλικά που τα ενοποιούνται άρρηκτα στην θερμότητα μηχανή και άρρηκτα στην ενοποίηση του πνεύματος και στην τελειότητα του θέρμευσης

δ. 1.) Το θεμάτιο είναι η ίδια η ημερίδα με τον θέρμευση

2.) Τα θεμάτια ενοποιούνται με παλαιότερα στοιχεία της οποίας προηγουμένως ή έφτιασαν δύο τα μαλακώσουν και τα μηνύματα (θεμάτιο).

Έτσι η δύο ενοποιούνται και άρρηκτα μετέχουν τα χρώματα τα οποία άρρηκτα οι θέρμευση. Κατά το δέσιμο της θεμάτιο ενοποιούνται ένα ζυγισμένο αντικείμενο το οποίο ελέγχεται κλειστάματος >> δύο τα καλλίτερα ερίξιμο του θεμάτιο

3.) Το θεμάτιο μετά το δέσιμο του αντικείμενου σε σφαίρα της 70 θεμάτιο που ελέγχεται ταρταρ.

Μετά την 2 ημερίδα τα υλικά της θεμάτιο ενοποιούνται προς τα μέσα της θεμάτιο και τα μηνύματα της 7 ημερίδας

Από τα δύο μέτρα και άλλα τα υλικά ενοποιούνται προς τα έξω. Γενικώς το ύψος του λειψομένου ενοποιείται περί το 10 μέτρα ήχο και ενοποιείται υψισί η όραση για τα ενοποιούνται τα νερά πιθανώς βροχής

ε. 1) Δεί ενοποιούνται η παλαιότητα της παλαιότητας

2)

στ. 1) Παλαιότερα η διαφορά της 7 ημερίδας μεταξύ των Χρωμάτων ενοποιούνται με πρώτα χρώματα, Άχρωμα, κριθάρι & βρώμη

2.) Σαφές δεί ενοποιούνται

3.) Διά της κοπής του χόρτου ενοποιούνται η κόσμη.

Διά το χόρτο του χόρτου ως και δύο το μέγεθος ενοποιούνται το χόρτο το οποίο ήτο ένα είδος μεγάλου φυλλοειδούς πυρηνίου με τρία κέλυ

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α' 1) Από τα χωράφια τα δαμάσια μεταφέροντο σε ειδικούς χώρους που ευρίσκοντο έξω από το χωριό δηλ. στα άγρια.
Κατά την μεταφορά υπήρχε ειδικός πρόωπος το οποίο εκκείνο << χυβανός >> και το οποίο επέβλεπε μην γινόταν δαμάσια δει μεταφερθούν υπό τῆς ἐξουσίας ἐξ τοῦ ἀγρίου τοῦ ἀφεντικῶ.
- 2) Ο χώρος όπου ετοποθεζόντο τα πρός ἀγωγὸν δαμάσια ζέ-
φεται θημιώτα. Ἡ ετοποθέσις τῶν δαμασίων τοῦ εἴδους
ὅπως και ἐξ τα χωράφια. Μὲχρι ἡμέραν ὕψους τοῦ εἴδους
τῶν δαμασίων ετοποθεζόντο πρός τὸ μέρος γὰρ τῆς γῆς
τοῦ γῆς. Ἀπὸ τὰ δύο μέρη και εἶναι τοῦ εἴδους ετοποθεζόντο
πρὸς τὸ εἶναι και με εἰς τὴν ἀριστερὰ καὶ τὸ πρὸς τὴν δεξιὰ.
- 3) Ὑπάρχει ἀνέναντι ἐξ το χωρίου ἀγρίου. Πάντοτε ὅπως ὁ καρπὸς
ἀγωγὸν μαζὶ με τὴν καρπὸν.
- 4) Το ἀγρίο κατέκλυσε τὸ χωριὸν τοῦ χωρίου ἐκ εἰς τὸ
μέρος (ἰσάρι). Το μέρος τοῦ εἴδους ἀγωγὸν
- 5) Το εἶδος ἀγωγὸν εἶχε περισσότερα τοῦ εἴδους ἀγρίου
καὶ ὅποια ἀγριοὶ ἐξ ὠρισμέταρ μετ' οἰκογενεῶν ἀγρίων
καὶ τὰ χρεωμοποινοῦνται καὶ ὑπὸ τῶν εἰρημῶν
- 6) Το ἀγρίωμα ἤρχιζε ἀπὸ τῆ 15' τοῦ γῆς καὶ ἐτελείετο ἐν
15. Ἀγριόγον.
- 7) Το ἀγρίον ἦσαν χωματάζοντα
- 8) Ἐπειδὴ δὲ τὸ μέρος καὶ ἀγριοὶ αἱ καὶ οἱ καὶ δὲ χρεωμοποινοῦνται
το δὲ ἄλλοι ἐκοπὸν, τὸ χωρὶον ἦτο πεπιεμένον (πυλόμενον)
καὶ ὡς ἐν τῶν ὅταν ἐχόνται ὁ καιρὸς τοῦ ἀγριώτου αἱ
καὶ οἱ καὶ περιώριζον ἀγρίων ἐξ τῶν καθαρισμῶν τοῦ ἀγριώτου
ἐν τῶν ὀρίων γῆς
- 9) Ἡ προετοιμασία τοῦ ἀγριώτου καὶ τὸ ἐργάσιον τῶν δαμασίων
ἤρχιζε ἐν τῶν ἀπὸ Δευτέρα καὶ ἀπὸ βαδὸν νύκτας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Εἰς τὸ ἀζώγι, ὅπου ὑπάρχει ἀρωσιόσυρος μετέφεροι τὰ δερμάτια, ἑυποποὶ ὡς παλαιότερ μετ' ὅποιες τὰ εἶχαι δέσει καὶ ἐν συνεχείᾳ τὰ ἐσκόρπισον στὸ ἀζώγι.
11. α) Τὸ ἀζώγιμα τῷ σταχύῳ ἐκίετο διὰ τῆς χρησιμοποίησεως πρὶν ἵππῳ οἷτινες περιφέροντο καὶ καταπαύονται διὰ τῷ ποδῶν τῶν ἐλαχίστων. Εἰς τὸ μέσον τοῦ ὀλκίου ἐποθετεῖτο καθεύως ἓνα ξύλινος σῶλος ὅφους δύο μέτρῳ ὁ ὅποιος ἐκαλεῖτο «δουκάνη». Ἀπὸ τοῦ σῶλου ἐδεῖτο τὸ ἐν ἄκρῳ τοῦ σχοινίου, τὸ ἕτερον δὲ εὐτεκράτει τὸν θυγὸν τῷ γῶνι. Καίτοι διὰ τοῦ μαδελίου τοῦ ἀρόλου τὰ γῶνα ὑποχρεοῦντο νὰ φέρουσιν χυρεῖ. Τοιοῦτοτρόπως ὅμως τὸ σχοινίον ἐλκυσσέτο ἐκ τῶν βῶλων καὶ τὰ γῶνα ἐφθάνον νὰ παύσῃ διὰ τῷ ποδῶν μέχρι καὶ τοὺς ἐλαχίστους τοῦ ἐκίετο διὰ τῶν βῶλων. Μετὰ τὰ γῶνα ὑποχρεοῦντο νὰ χυρίσονται ἀντιπροσφῶν ὅπως τὸ σχοινίον ἐκτεταχέσθαι καὶ τὰ γῶνα πρὶν ἵππῳ ἀπὸ τοῦ μέσου τοῦ ἀζωγίου πρὸς τὰ ἑξῆς.
- β) Τὰ ἀρωσιόφυα γῶνα περιφέροντο συνδεόμενα ἐν σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον ἐσχηματίζετο πρὶν περὶ τῶν ραγμῶν εὐάετον γῶνον.
- γ) Ἀντὶ τοῦ ἀρωσιεμοῦ διὰ τῷ ποδῶν τῷ γῶνι, ἐχρησιμοποίησαν ἀρχότερον ὁ ἀρωσιεμὸς μετ' ἐν μηχανικῶν ἀρωσιεμῶν μέσον πού ἐλέγετο «δουκάνη». Αὕτη ἦτο μία σιμπίλης σάνις ἣ ὅπως τῇ καλῶ ἐπιφάνειά τῃ τῇ εἶχε ἀντιστοιχίαν διὰ κοπτερῶν μεταρρικτῶν ἐμβαδμῶν ἢ κοπτερῶν τῶν. Αὕτη ἐκπορεύετο ἀπὸ τῶν θυγῶν ἐφωσμέτῳ γῶνι καὶ ἐφάρετο πικτικῶς ἐν τῷ τοῦ ἀρωγίου. Τὸ ἀρωσιεμὸν τοῦτο μηχανήμα κατασκευάσθητο εὐδαίην τεκταῖν ἀπὸ τὰ ὀρεῖα τῇ καρδίᾳ καὶ εἶχε μήκος 1,50-2 μέτρῳ καὶ πλάτος 80 ἐκατοστ. μετ' ἑτέροι.
- Ἐχρησιμοποίητο δὲ ἀποκλειστικῶς διὰ τῶν ἀρωσιεμῶν ἐκτετακτῶν καὶ κριθῶν.

δ) Το σφύσιμο τῆς δεξιᾶς ἤρχιζε ἀπὸ ψηφώματος ὥστε
 μὲ τὴν ἀναβολήν τοῦ ἡρίου τὰ εἶναι εἶομα τὸ ἀρῶνι. Ἐπεὶ ὁ
 ἀγωνισμὸς ποὺ ἤρχιζε μὲ τὴν ἀναβολήν τοῦ ἡρίου ἐτελείετο
 ἐντὶς 2 μ.μ. Ἀπὸ τῆς 4 μ.μ. ποὺ ἤρχιζε τὰ φυσὰ ὁ Βορρὶαν
 ἤρχιζε ὁ ζήγτος ποὺ ἐτελείετο μέχρι τῆς 9^{ης} μ.μ.

12. Κατὰ τὸν ἀγωνισμὸν ἐκρησιμοποιοῦντο α) τὸ δίκουζι μὲ ~~δίκουζι~~
 δύο δικάζια καὶ τὸ τῆλαμα τῆς παραμῶς καὶ β) τὸ «καρπὸζογι»
 μὲ τέσσαρα πλατὰ δικάζια καὶ τὸ λήγτισμα.

13. Ἀν ἄρισμένοι σταχυεὶς ἐκέρωντο ἀπὸ τὸν κῆρος τῆς γῆς
 ὁ σταχυὸς μὲ τὸ δίκουζι ἐρρίπτετο αὐτοῦς ἐν τῷ ἐσωτερικῷ τοῦ
 ἀγῶντος.

14. Διὰ τῆς ὁδηγήσει τῆς γῆς κατὰ τὸν ἀγωνισμὸν ἐκρησιμοποιεῖ-
 το α) ἡ βουκέντρα αἱ τὸν ἀγωνισμὸν τὸ εἶναται βόδια
 β) τὸ καμουτῶνι ὅταν τὸν ἀγωνισμὸν τὸ εἶναται οἱ ἵπποι
 Ἡ βουκέντρα ἦτο μὲς ἐντὶς τῆς ἀρχῆς τοῦ ἀγῶνος ἡ
 ἀποία σὺν εἰς αὐτοὺς εἶχε προσδεσμένῃ μὲ βελόνῃ τὸν
 τῆς ὁποίας ἐρέδιζοι τὰ γῆς.

Τὸ καμουτῶνι ἀπετερεῖτο ἀπὸ τῆς ἑνὸς μέρους ἐν τῷ αὐτοῦ
 τοῦ ὁποίου ἦτο προσδεσμένον εἰς τρεῖς μέρους πάχους
 μήκους ἐπίσης ἑνὸς μέρους.

15. Ἡ ἐρχομὸς τοῦ ἀγωνισμοῦ εἶχε ἀπώματος σταχυὶς ἐντὶς τοῦ ἀγῶ-
 ντος ἐτέλετο «εὐρώμα»

Τὴν ἡμέραν πρῶτιστα ἐν μόνον εὐρώμα κατ' ὅσον τὸ ἀρῶνι
 ποσὶν μετὰ τῆς 600 οὐκείων (30 σταμπίων)

16. Δὲν ὑπάρχει ἐντὶς τὸν ἀγωνισμὸν τῶν ἀγωνιστῶν ἐντὶς τῶν

17. Οἱ ἴδιοι αἱ σταχυεὶς πρῶτιστα ἐκρησιμοποιοῦντο ἰδίως
 τῆς γῆς.

18. Τὸ κοπάτωμα τῶν σταχυῶν μὲ χαλδρὰς τῆς τοῦ ἐκρησιμοποιοῦ-
 σαν μόνον οἱ ἄποροι κῆλοι τοῦ χωρίου, οἵτινες μετὰ τὸν θέρ-
 μος τῶν χωριῶν, ἔμπανον ἐν αὐτῇ καὶ ἐμάθωντο ὅσα εἶχον

ξεφυλάει από τα χέρια τῶν θρεπτῶν (μπορμποζογι)

Τὰ βράχια αὐτὰ ἐπειδὴ ἵσαν ὀξυς καὶ κοπάνισαν

19. Ὁ κοπάνος ἐρέετο «μαγέρα» καὶ ἔχει μήκος 1-2 μέτρων
ἔχει σχῆμα ὀξυγὸν καμπυλωτὸ καὶ ἔχτερο κυλινδρικό
πυρτάρι, ἔχει δὲ τὸ κατωτέρω σχῆμα



κοπάνος ἢ μαγέρα

20. Τὸ κοπάνισμα τῶν σταγῶν ἔχτερο ἐν τῇ αὐτῇ καὶ ὑπὸ τῶν
μερῶν τῆς οἰκογενείας ἐν τῇ ἀνῆκεν καὶ βράχια

21. Οἱ βράχιοι ἐνοποθετοῦντο ἀπ' ἐνδοῦς ἐπὶ τοῦ εὐδαίρου, ἐνοπα-
νίζοντο δὲ τῇ πύρρατ' ἡμῶν ὅλα κρύσταλλοι. Τὸ κοπάνισμα ἀπέ-
βρεπεν μόνοι ἐν τῶν ἀποκαταστάσεων τοῦ καρποῦ.

22. Κατὰ τὸν ἀρωματισμὸν ἐκτετακτὸν καὶ τὸ στεγνόν τὸ καυτὸν
ἐν τῇ αὐτῇ εἶναι καὶ τὸ καυτὸν τῶν

Ἀρωματισμὸς

Τριανταφυζάκι μου κοκκίνο

λουλούδι μου χαλαρό

θυμάσαι ποὺ φιλομάσται

ἐπὶ ρεματιά ἀπὸ καὶ τῶ

καὶ βάζαμε δύο μάρτυρες

τ' ἄνδρο καὶ τὸ φεγγάρι

τ' ἄνδρο ἐβαίριζε

καὶ τὸ φεγγάρι ἔχαιε

23. Κατὰ πρῶτον ἔχινε χρῆσις ἀρωματισμῆς μηχανῆς τοῦ 1920
Ἐπρομηθεύθη καὶ τὴν καὶ τὸν τοῦ χωρίου

β. Λίχνισμα

1. Οι εσάχυνες οι άζωτιέμετες, οι έσκαμασμέτες δια το λίχνισμα ζέχονται << λαμνί >>. Το << λαμνί >> συσπρύνεται δια το λίχνισμα με το καρπολόχι >>

Το έσκαμα τούτου ήτο ας καλωτέρου



Καρπολόχι

Όεσκαμασμέμετος σαρός έχα έσκαμα έπίμπες
Προτού δε αρχίσει το λίχνισμα πρὸς αποχωρίεμοι τού άχχου
από τού καρπού, καρφώνεται ες το μέσοι τού εαρού ενα ζύ-
ζοι σαι επμάδι δια τα βοσπύ τού γεωργού τα χυρίση το << λαμ-
νί >> σε δύο μέρη. Από το ένα μέρος ο καρπός καί από το άρρον
το άχχου.

2. Το λίχνισμα αρχίσε με το καρπολόχι >> και σαι τρενάτο
το ποζύ άχχου έδουεχίετο με ζύζινοι φλώρι



Ζύλινοι φλώρι

3. Το λίχνισμα έχέτετο υπό τω άνδρῳ καί δε από τού αρχηχού
της οίμογεσίας
4. Τα χοιδρά γεμάσια τῶν σαχνῶν τὰ άποία μετά το λίχνισμα
παραμένουν μειά τού καρπού ζέχονται << κοτσαλίδια >>
Αποχωρίετο δε ο καρπός από τα κοτσαλίδια με το
δρεμόνισμα.
Δεύτεροι άλῶνι δετ έχίνετο δύο με ένα καλό άλῶνι (λεπτό
ερῶνι σαχνῶν καί ποζύ ῶρα άζωτιέμου) τα κοτσαλίδια πού
έμεταν δετ ήσαι ποζα

5. Δείν χίστεται φεύγεις φεύγει δια δούτεροι αζύνεμα
6. Ἡ διαζοχή τοῦ καρπού ἀπὸ τῶ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα χορδὰ τεμάχια τῶν βλαχύνων χίστεται μετ' ὀφρμόνισμα ὡς ἐχέει
Κατὰ τὴν διαρρέαν τοῦ χιχινέματος μετ' αὐτὰ μετ' ἑνὶ
εὐρωθροῦ ἐμύθως ἀπὸ τοῦ ἐπ' αὐτὸ μέρος τοῦ χιχινέμενου
σίου τὰ «κοτσατίδια» Διὸς ὡς χιχινέται κατὰ τὸ χιχινέμα
λὸς βάρους πρῶτον ἔπλεε ὁ παθρὸς εἶδος καὶ τερνισαῖ
καὶ συτεπὼς ἐπὶ τῆς ἐμφανείας τοῦ σωροῦ τὰ κοτσατίδια
Αὐτὰ τὰ κοτσατίδια μετ' αὐτὰ μετ' ἑνὶ εὐρωθρὸν
τὰ ἐμύθως καὶ τὰ ἐποποθέτει ὅς ἐν κοτσατίδιον πού ἐρεγε-
το «δριμόνι» — καὶ ἀπ' ἐκείνου μετ' αὐτὸν ἐπλεε ὁ
εἶδος καὶ ἐμύθως ἐν δριμόνι τὰ «κοτσατίδια»
7. Ὅταν ὁ καρπὸς καθαρισθῇ ἀπὸ τῶ «κοτσατίδια» μαζεύεται
ἐν κοτσατίδιον. Ἐκείνου ὁ καρπὸς τοποθετεῖται ἐν σαλίκου
ἐκκατάστατον ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ σωροῦ ὅς ἐν δριμόνι. Σημεῖον
τερνισαῖ τῆς συτεπῶς
8. Ἄζα ἔθιμα προῦ μετ' αὐτὸν ὁ καρπὸς ἐν τῇ ἀποθήκῃ
δεῖ ὑπάρχει.

- γ' 1. Ὅταν ἐντείνετε ὁ ἀζύνεμα καὶ ἐν ὁ καρπὸς ἔντο ἀπόμνη
σωροῦ ἐν ἀζύνι ἐπλεε τὰ πρῶτον π' «δεκάδρα»
Πρὸς τοῦτο ἔρχετο ὁ ἀρμόδιος υπαζήτητος υπεζύχης ἐν τῇ-
θως μετ' ὁ μάλι τῆς ποσότητος τοῦ σίου καὶ ἐν συτεπῶς
καταρίχης τὸ ποσό τὸ καὶ ὅς ἐπλεε τὰ παραδίδεται ἐν δεκά-
δρῃ ὁ ἀζύνι. Μετ' αὐτὸ μετ' αὐτὸν τοῦ σίου ἔντο π' «δεκάδρα»
ἰσοῦτο μετ' 12-13 οὐκάδες. Δύο βιδούρες ἔμεινον ἐν «βιδούρα»



Βιδούρα = 12 οὐκάδες

2. Από το σπέρμα που έβγαζε ο χυμρός έπρεπε να προκύψουν
 α) Το πιπιδάιλινο δηλαδή τή άμεβή τή έρποιά που άναζό-
 χουσε ες εΐαγοι για τή πατά του χυμρού
 β) Το άφροφυσάιλινο δηλαδή τή άμεβή του άφροφύσιου
 γ) Το εζωτιάιλινο δηλαδή τή άμεβή τή έρζαίω, άν είχε
 χρησιμοποίηση τσιούλου

3. Η παραγωγή άπεθικεύετο εΐως τή οΐα ες σακκιά

4. Το άχυρο έγινετο αρχικώς δημηγίε (εΐρος άχρου, χύμα) εΐ
 τή αύρη τού σπιγίου. Αργότερα ευλέθονταν άχυρώνες και
 ένοποδεΐω εΐως αύρη

5. Για σπόρο κρατούσαν ένα μέρος από τή χειμνή παρα-
 χωρή

6. Πρό τού θερισμού είχετο συμεκλήρωσις ώριμένω διαρκετώ
 σαχύνω με τούς οποίους έργαζόταν ένα άντικείμενο τού
 οποίου έρχετο « κλέι » και έφραζότο τή εΐ έΐως
 όπιας μέχρι τή τάρ άμυγδαλίς ες τού όμωμώ επίσκλω
 τού σπιγίου

Δ' ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α' 1) Τό έβιοι τής φωτιάς ες τού ύπαιθρου ζαμβάνει χώρα ες
 τή τόπο μαρ μόνου κατά τή τζωνάις άποκρίε (τυρίνη)
 Από έμεις μαγειρώνται και ευμεκλήρωται εΐς χειμνίε
 τή ζύζα τή όποις και τζινώις άτάπτονται εΐς 9 μμ.
 2) Η φωτιά αύτή δει έχει εΐς υνή όνομασία

- β' 1) Τή φωτιά τή άταπρουν αι τζινωμένα
 2) Η ευζοχή τή ζύζα, θάμνω, άχρου κ.τ. που θα χρσι-
 μοποιηθούν εΐς φωτιά γίνεσαι κατά δύο τρόπους

Οριμένα τή φέρουν από τού δάσος ή από τή επιτιμώ
 Όσον όμως η φωτιά εΐσανζήσθη τή ύπαρχοντα τότε εΐσπο-
 ζόνται οι νέοι εΐς άλλες χειμνίε και υζείλουν από
 τή αύτή τή επιτιμώ και τή φέρουν και τή ρίχνουν εΐς φωτιά

3) Η συνέντευξη ~~πρωτοβουλία~~ αρχίζει μόλις βραδύνει
 Ο καθεύων που γεμίζει τη βραδιά δουλειές του, ως και
 το βραδινό φαγητό έρχεται ή τη μικρή πράγνυζα τη
 χειροπιαστή για τα παραβρεθεί ή το ξεφάνισμα. Μικροί μεγάλοι,
 άνδρες γυναίκες, ενώ τη βραδιά δίδουν το παρόν τους

γ. 1) Κατά τη βραδιά του ~~απτάματος~~ τη παρά ζαμβάνου
 χώραν διάφορα τραγούδια, όχι όμως προσυχαί & ζόρκια
 το ~~απτάμα~~ τη φωλιά > ακουθούν επίσης πιδήματα
 δια μέσου των φραγών των πτερόν βαρραζών
 Επίσης τραγούδια και χοροί χύρο από τη φωλιά
 Όμως κατά τη βραδιά αυτή ζέχονται και διάφορα ζεμ-
 ρα άστειν, μερικοί δέ γυρόνται και καρναβάλια

3. Έως από ξύδα και αίχροι από ευνάσκο παλαιότεροι, εν-
 μεροί σάν παύσιμος ~~ή η~~ ^{πρωτοβουλία} παλαιότεροι και άχρηστοι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

(Αναστάσιος Ρ. Καδοχιάνης, διδάσκαλος. Η συζήτηση αυτή
 έγινε από 1-1-1970 έως 1-2-1970)